



HARROW
INNOVATION LEADERSHIP
ACADEMY
哈罗礼德学校
ZHUHAI 珠海



AISL Harrow Zhuhai Newsletter 

哈罗学子

哈罗珠海周报

Issue: 2023.5.8



HARROW
INNOVATION LEADERSHIP
ACADEMY
哈罗礼德学校
ZHUHAI 珠海

Dear parents,

尊敬的家长：

As we approach Mother's Day, our Assembly was dedicated to this important event and of course to all of our wonderful mothers.

本周日我们庆祝了母亲节，在上一周的集会中我们也针对这一重要的议题感恩了我们伟大的母亲们。



I was so moved by our children who resented such heartfelt messages of love and care. Therefore, this week, may I simply send you, our dear mothers, my own message of love and thanks ...

我被孩子们这种发自内心的爱与关怀的心意感动了。因此，在此，请允许我向你们，亲爱的母亲们，献上我对你们的爱和感谢.....

A Mother's Love is Eternal

母爱是永恒的

We thank you for your eternal love

A love that knows no bounds

A love that is one of devotion and dedication

母亲的爱是永恒的

我们感谢你的永恒之爱

一种没有界限的爱

献身和奉献的爱

You comfort us in our sorrow and despair

You rejoice with us in our triumphs

You keep us close to your heart... always

你在我们的悲哀和绝望中安慰我们

你在我们的胜利中与我们一起欢欣鼓舞

你让我们紧贴你的心... 永远如此

Your smile brings sunshine through rain

Your hugs warm us in the coldest of times

Your presence always lives within us, from that first moment you held us in your arms.

你的微笑在雨中带来阳光

你的拥抱在最寒冷的时候温暖我们

你的存在永远活在我们心中，从你把我们抱在怀里的第一刻起。

Mama.. we love you always... near and far.

Thank you Mama...

妈妈... 无论你身处何处... 我们永远爱你。

谢谢你，妈妈...

May I end by quoting Shakespeare:

Thou art thy mother's glass, and she in thee

Calls back the lovely April of her Prime

请允许我引用莎士比亚的话来结束：

你是你母亲的玻璃，她在你身上

唤回她那可爱的四月

William Shakespeare, Sonnet No 3 威廉·莎士比亚，第3号十四行诗

Until next week...

下周见.....

Dr Max Caruso
Head Master 校长



The Week That Was 过去这一周里

Lower School

Grade 3D has upheld iGoforit, spirit especially in developing their persuasive skills. They used various persuasive devices to persuade the Head of Lower School to increase their play time. We have introduced spelling practice during tutor time in preparation for their weekly test. Independent levelled reading is ongoing to help build their reading for understanding whilst boosting their phonetic awareness. Another interesting speaking activity was a discovery quest on instructions of how to make a roller coaster, an activity that led to their presentation and speaking assessment.

The team spirit that developed because of the house video centered on one of the school's core values has filtered into the classroom environment. In 3D, fellowship is being demonstrated fully during group activities in which students also show iCARE towards one another.

This week, started with an amazing experience of visiting the National Geographic Center at NoVo Town. They explored various real-life geography concepts such as how humans are polluting the ocean and what impacts this has on the ocean species. Other interesting activities were searching for dinosaur fossils, animal dance, 3D experience just to mention a few.

低年级

Grade 3D 秉承 iGoforit 的精神，尤其是在提升他们的说服技巧方面。他们使用各种说服手法说服低年级校长增加他们的课间休息时间。我们在导师时间引入了拼写练习，为他们的每周的单词听写做准备。独立分级阅读活动正在进行中，这能够帮助他们提升阅读理解能力，同时提高他们的语音意识。另一个有趣的演讲活动是探索如何制作过山车，这项活动也是演讲评估的一部分。

由于以学校核心价值观之一为中心的院舍电影日活动形成的团队精神已经渗透到课堂环境中。在 3D 体验中，互助精神在小组活动中得到充分展示，学生们也向彼此展示了 iCARE 的精神。

本周，从参观位于创新方的国家地理中心的奇妙经历开始。学生们探索了各种现实生活中的地理概念，例如人类如何污染海洋以及这对海洋物种有何影响。他们还参加了其他有趣的活动包括寻找恐龙化石、动物舞蹈、3D 体验等等。



The Week That Was 过去这一周

Upper School

高年级

G9B 

G9B 

We're ready for Zhongkao!

In 9B homeroom this semester, we have looked to introduce different initiatives and incentives to push our students. We have had English dictation practice in class to help support their English studies, we have also introduced a '9B House Point Cup' to encourage the students to gain house points in order to finish top of the weekly leaderboard and earn a spin of the prize wheel. This incentive adds a dynamic, weekly-updated display that helps towards improving consistency and enthusiasm in their learning.

The Zhongkao is only two months away, every student needs to try their best and ensure they have no regrets in relation to the effort they have put into their preparations. So far G9 have already completed their practical Physics and Chemistry examinations, as well as their English listening and speaking mock exam. Their Zhongkao written mock exam will be held on May 4th-5th, practice makes perfect!

中考，我们准备好了！

在本学期的9B班级，我们试图引入不同的举措和激励措施来推动我们的学生。我们在早会上有英语听写练习，以帮助他们的英语学习，我们还引入了“9B院舍分奖杯”，鼓励学生获得院舍积分，每周排行榜的榜首可以获得旋转奖品大转盘的机会。这种激励增加了一个动态的、每周更新的展示，有助于提高他们学习的连贯性和热情。

距离中考只有两个月的时间了，每个学生都要尽自己最大的努力，确保全力以赴，不遗余力的付出努力。到目前为止，九年级学生已经完成了物理和化学的模拟实践考试，以及英语听力和口语模拟考试。他们的中考模拟笔试将于5月4日至5日举行，多多练习，熟能生巧！



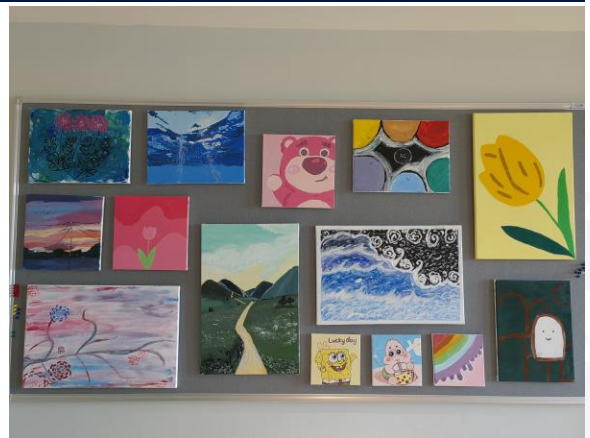
The Week That Was 过去这一周

Boarding

It has been an extremely busy and fun week for the boarders.

During the evening activities, the boarders continued to work on decorating the boarding house by painting and drawing their own artwork. They were demonstrating the Harrow values of Fellowship and Humility by working together and share their ideas with each other,

Besides, boarders who had signed up for the Bilingual Speech Competition completed and recorded their speeches. They demonstrated the Harrow values of Courage and Honour by submitting a video for the Bilingual Speech Competition.



寄宿部

对于寄宿生来说，这是极其繁忙又有趣的一周。

在本周的晚间活动期间，寄宿生们继续为布置宿舍而忙碌，他们通过自己的艺术创作画画来为宿舍增添色彩。在这过程中，寄宿生们一起合作，相互分享自己的想法和创意，展现了哈罗价值中的互助和谦和。

另外，已报名参加双语演讲比赛的寄宿生们在宿舍老师的帮助下积极完成演讲稿，并为双语演讲比赛录制演讲视频及提交，展现了哈罗价值中的勇气和荣誉。

House Event 院舍活动

This week for House, our House Captains as well as our Young Pioneer representatives from each house planted a tree each for the Tree Planting Ceremony.

This was a huge event at Harrow and showed students dedication to their school and houses. Another reason that this was such an enormous achievement is because it was a first for Harrow Zhuhai and this will go down in history as the students who were part of this amazing achievement.

Like the tree, we hope for students' house spirit to grow and flourish over time. Well done to all Houses.

本周，我们的院舍长以及各院舍的少先队员代表在植树仪式中为自己院舍各植了一棵树。

这是我校的一项重大活动，彰显了学生对学校和院舍的奉献精神。这是一个巨大的成就，因为这是珠海哈罗礼德学校首次植树活动，且这项惊人成就将被载入史册。

就像这些树一样，我们希望学生们的院舍精神能随着时间的推移不断成长和壮大。各院舍都做的非常出色！



Assembly 每周集会

On the occasion of Labour Day, two students from G3D gave us speeches under the flag on the topic of "Labour Day". Derek mentioned in his speech: "for us as students, now is the stage of study, study is also a kind of labour, in this process, we may encounter many temptations, many difficulties. Please don't be afraid, focus on the long term, then you won't be so easily defeated by difficulties on the road to success." Bella reminded us that Labor Day is a holiday for workers all over the world and we need to thank them for their work: "As a student, I want to thank all the staff around our school. Thank you to the cafeteria staff, and the people who make delicious food for us; to the teachers who constantly help us grow and build our knowledge; and to the security team who make sure we are always safe."



五一节来临之际，来自G3D的两位同学为我们带来了以“劳动节”为题的国旗下演讲。Derek同学在他的演讲《我劳动，我快乐》里提到：“于我们学生而言，现在正是学习阶段，学习也是一种劳动，在这段过程中，我们可能会遇到许多诱惑，许多困难。请不要畏惧，不要退缩，把目光放长远，那样，在求学路上，你就不会那么轻易地被困难所打败。”Bella同学则提醒大家，劳动节是全世界劳动者的节日，我们要感谢劳动者的付出：“作为一名学生，我想要感谢我们学校周围的所有工作人员。感谢餐厅员工，和为我们制作美味的食物；感谢不断帮助我们成长和积累知识的老师；以及确保我们一直安全的保安团队。”





The First Art Exhibition of Harrow Zhuhai

第一届哈罗珠海艺术展

Last week we planned our first school-wide art exhibition, with paintings by students from G3 to G9. The theme of the exhibition was Pop Arts, also known as Popular Arts. It is a style of art that explores popular theme and pop culture to showcase the concept of artistic interpretation, often using socialites, advertising images and popular consumer products as the subject matter. Pop Art is all-encompassing, and the students' work shows a wide range of creative approaches.

四月末，我们布展了全校第一次的艺术大展。从三年级到九年级的同学都有画作展出。本次展览的主题是波普艺术Pop Arts。波普艺术也就是流行艺术（Popular Arts），通过对通俗艺术和流行文化的探讨来展示艺术诠释理念的一种风格，多以社会名流、广告图像、大众消费品为表现内容。波普艺术包罗万象，本次孩子们的作品也展现了多种创作手法。



五年级的同学借由美国著名平面设计大师梅顿·戈拉瑟(Milton Glaser)所创作的I ♥ NY招贴为灵感,创作了与自己的故乡省份为基础的作品。利用平面装饰手法对省份名称进行上色和设计,作品还结合了一些制作技巧,将红心作为立体装饰固定在画面上,给画面增添了一丝趣味。

七年级同学的作品和五年级的做了一个联动,通过勾勒剪切和重新排布等步骤展示了家乡特色建筑的剪影,在画面背后他们还对该城市进行了双语介绍,表达了他们对城市的热爱。

The G5 students created pieces based on their home provinces, inspired by the I Love NY poster created by the famous American graphic designer Milton Glaser. Using graphic decoration techniques to colour and design the names of the provinces, the artwork also incorporates some fabrication techniques, with red hearts fixed to the image as three-dimensional decorations to add a touch of interest.

Moreover, the G7 students' artwork made a link with the G5 ones, showing silhouettes of the characteristic buildings of their hometown by sketching and cutting and rearranging steps, and behind the image they also gave a bilingual introduction to the city, expressing their love for it.



G6's works focused on a remake of a classic work by Andy Warhol, the 'godfather' of Pop Art. They worked on two pieces of artwork. One is a packaging design for the classic Campbell's canned soup and the other is an avatar design of a selected Marvel and DC hero.



G6B Amy

曹筱苒



G6B Joyce

劳悦庭

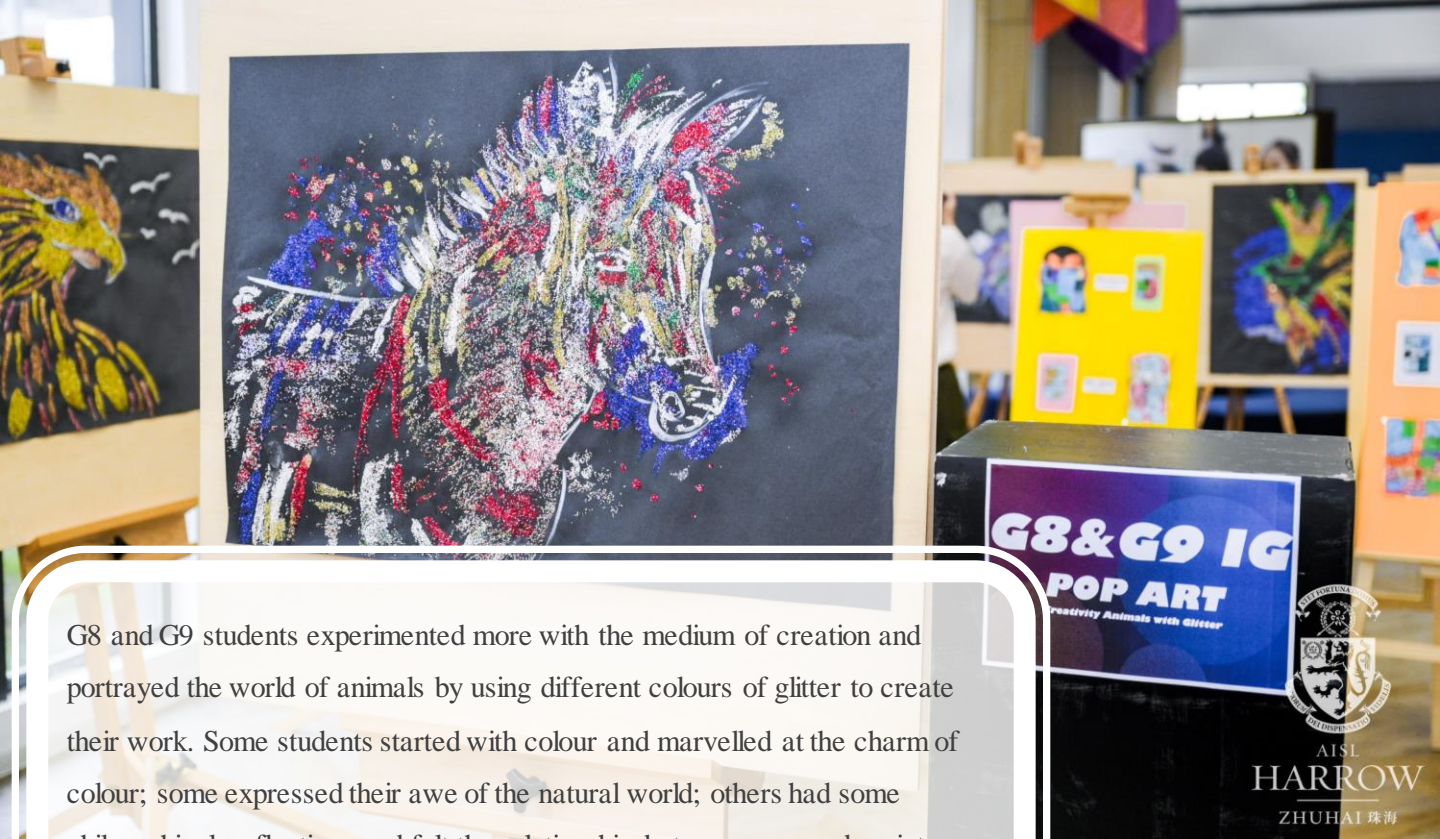


G6A

杨欣



六年级的作品重点是对波普艺术的“教父”——安迪·沃霍尔（Andy Warhol）的经典作品进行了重制。他们进行了两幅作品的创作。一个是经典的Campbells金宝罐头汤的包装设计，另一个是漫威及DC英雄的头像设计。流行文化对孩子们是很有吸引力的，他们在众多角色中选择自己喜爱的明星进行了波普风格的头像创作。



G8 and G9 students experimented more with the medium of creation and portrayed the world of animals by using different colours of glitter to create their work. Some students started with colour and marvelled at the charm of colour; some expressed their awe of the natural world; others had some philosophical reflections and felt the relationship between man and society.

八九年级的同学对创作的媒介有了更多的尝试。通过使用不同颜色的闪粉进行创作，对动物世界进行了描绘。一部分同学从色彩入手，感叹颜色的魅力；一部分同学表示出了对自然界的敬畏；还有一部分同学有了一些哲学的思考，感受到了人与社会的关系。这些都来自于孩子们对动物世界的探索与反思。



Looking Forward 近期安排

Dates and Invites

日期与邀请

- 2023.05.16 – G10 info Session for G9 parents 十年级教学信息及后续学习阶段介绍会
- 2023.05.17 – Parent Workshop “Develop English Writing Skills” 低年级家长研讨会-如何提高英语写作能力
- 2023.05.17 – Parent Workshop “Advantages of Integrating History & Geo.” 高年级家长研讨会-历史和地理融合教学的优势
- 2023.05.19 – Sports Day 运动会
- 2023.05.19 – Foh Harrow Talks 哈罗大讲堂
- 2023.05.20 – Open Day (Half school day) 校园开放日（半天行课日）



Sports Day activities will be arranged according to the weather conditions on the day.

运动会活动安排将根据当天天气情况决定。



HARROW
INNOVATION LEADERSHIP
ACADEMY
哈罗礼德学校
ZHUHAI 珠海

AISL Harrow Zhuhai Newsletter

哈罗学子

The International Harrovian

Issue: 2023.5.8